



Par-dessus le mur, l'écriture

BILAN 2007

Novembre 2007

Saute-frontière - 17 grande rue – Cinquétral -F- 39200 Saint-Claude – tel :0 (033) 3 84 45 18 47
sautefrontiere@wanadoo.fr -<http://www.sautefrontiere.fr>
association loi 1901 – N° Siret 443 473 376 00012 – Code APE : 913 E
N° licence entrepreneur de spectacle : 39-0327/C2

SOMMAIRE

Les partenaires	p1
L'équipe artistique et associative	p2
Compte-rendu détaillé de l'édition 2007	p3
<i>Axe 1</i> Haut-Jura	p4
<i>Axe 2</i> Pied du Jura	p15
Evaluation du programme au regard du bilan 2006 et de la projection 2007	
Observations sur la fréquentation des publics dans le Haut-Jura	p16
Observations sur la fréquentation des publics au pied du Jura	p17
Observations concernant les auteurs invités	p17
Observations sur les outils de communication réalisés par saute-frontière	p18
Comment à l'avenir continuer à satisfaire l'attente de notre public qui apprécie la qualité, l'exigence artistique et l'originalité du concept des pérégrinations littéraires tout en offrant à l'équipe artistique les moyens financiers nécessaires pour répondre à cette attente	p19
Bilan financier 2007	p21



VI e édition Par-dessus le mur, l'écriture

Les partenaires

Partenaires institutionnels

Europe :

F.S.E (Emploi aidé)

France :

Centre National du Livre

Ministère de la Culture – DRAC Franche-Comté

Conseil régional de Franche-Comté

Conseil général du Jura

Conseil général de l'Ain

Commune de Foncine-le-Haut

Commune de Chapelle-des-Bois

Ville de Champagnole

Suisse :

Canton de Vaud

Conseil Régional de Nyon

Partenaires privés

Fondation Crédit Mutuel pour la lecture

Fondation Pro Helvetia pour la Culture

Partenaires culturels

Médiathèque de Foncine-le-Haut et Association la Pierralyne

Bibliothèque municipale de Champagnole,

Ecomusée Maison Michaud de Chapelle-des-Bois,

Esplanade du Lac Divonne-les-Bains

Association Forum Européen de Coppet

Partenariats Education Nationale

Depuis 2004, Saute-frontière intensifie les échanges littéraires entre les collèges et les bibliothèques de l'Arc jurassien.

Tout au long de l'année, résidence d'auteur et chantiers d'écritures accueillent les écrivains des Pérégrinations littéraires. Notre objectif : tisser des liens dans la durée avec les écoles du primaire et du secondaire à partir de pratiques d'écritures qui procèdent de l'observation de notre quotidien : carnets, journaux, blogs, correspondances, etc.

Ecoles primaires concernées en 2007 : La Chaux des Crotenay, Foncine-le-haut, Chatelblanc, Chapelle-des-bois ainsi que les collèges de Mouthe et Champagnole.



VI^e édition Par-dessus le mur, l'écriture

L'équipe

Les chercheurs invités

France : **Martin de la Soudière**

Suisse : **Doris Jakubec**

Les auteurs invités

France : **Joël Bastard** et **Joël Vernet**

Suisse : **Jean-Michel Olivier** et **Pierre-Alain Tâche**

Auteurs phares

Guy de Pourtalès et **Philippe Jaccottet**

Les comédiens

France : **Catherine Cretin** et **Muriel Racine**

Suisse : **Gérald Chevolet**, **Daniel Vouillamoz**
et **Irène Godel**

Les musiciens

France : **Frédéric Folmer**, basse

Alain Kawczak, guitare

Suisse : **Thierry Hochstatter**, percussions

Claude Jordan, flûtes électriques,
chant, programmation synthés

Techniciens lumière :

Atelier de l'Exil

Photographe :

Jean Daubas

Graphiste :

Corinne Salvi

Chargée de projet

Marion Ciréfica

Avec la participation des habitants de :

Chapelle-des-Bois, Chatelblanc, Mouthe, Foncine-le-haut, Chaux des Crotenay, les Planches en Montagne, Chatelneuf et Champagnole

Organisation :

Aux côtés de Marion Ciréfica, chargée de projet et salariée à plein temps de l'association, grâce à un emploi aidé par le Conseil Régional de Franche-Comté et le Fond Social Européen, le conseil d'administration de Saute-frontière réunit une petite équipe compétente et motivée composée de personnes aux origines géographiques et professionnelles diverses, françaises et suisses, pour la plupart pérégrines de longue date, qui ont fait le choix en 2007 de donner de leur temps pour accompagner la construction du nouveau programme de Saute-frontière :

Présidente : Françoise Petitgonnet

Secrétaire : Catherine Serre

Trésorier : Robert Guillaud

Membres : Françoise Cottet Emard, Maryse Marchand, Mireille Paire, Françoise Robert, Stéphanie Vuillet, Maryse Vuillermet, Irène Kruze, Sophie André

La médiathèque de Foncine-le-haut et une dizaine de bénévoles ont accompagné durant toute une année la construction de ce programme en apportant leur aide précieuse et leur assistance technique irremplaçable à chaque étape du projet grâce à leurs initiatives remarquables de médiation culturelle entre l'équipe professionnelle, les habitants (exposition), les écoles, les associations (dont La Pierralyne et le groupe théâtre des enfants) et la commune. Qu'ils en soient ici encore une fois chaleureusement remerciés.



Compte-rendu détaillé du programme 2007

Par-dessus le mur, l'écriture

Conformément à la définition du nouveau programme de coopération culturelle transfrontalière Par-dessus le mur, l'écriture 2007- 2012, nos actions 2007 se sont développées autour de deux espaces géographiques distincts :

Axe 1 : HAUT -JURA

résidence d'auteur, chantiers d'écritures et pérégrinations littéraires

En 2007 les communes de Chapelle-des-bois (25), Foncine-le-haut et Champagnole (39) ont accueilli :

deux auteurs suisses :

- **Pierre-Alain Tâche** - 11-12-13 mai- 28, 29 et 30 septembre accompagnée dans cette deuxième partie de **Martine Clarc**
- **Jean-Michel Olivier** : 11, 12 juin 28 , 29 et 30 septembre (lectures uniquement car absent pour cause de mariage!)

et trois auteurs français :

- **Joel Vernet** : 13, 14, 15 avril, 28 , 29 et 30 septembre
- **Joel Bastard** : 28 , 29 et 30 septembre
- **Martin de la Soudière** : résidence mars 2007 , 28 , 29 et 30 septembre

Axe 2 : PIED DU JURA

Recherche, rayonnement et diffusion au delà du territoire, entre France et Suisse

En 2007 Coppet et Divonne-les-Bains ont accueilli **Doris Jakubec**, professeur honoraire de l'Université de Lausanne et membre du Forum européen de Coppet

- **une journée sur le patrimoine littéraire vaudois autour de Guy de Pourtalès**
- **une journée sur la création poétique contemporaine autour de Philippe Jaccottet en correspondance avec Pierre-Alain Tâche, Joel Vernet , Joel Bastard.**

Ces deux axes font appel à des coopérations franco-suisses :

- le premier par l'accueil régulier au sein et en périphérie du Parc naturel régional du Haut-Jura d' auteurs suisses et français en duo avec un comédien suisse ou français et un trio de musiciens franco-suisses sous la direction de Frédéric Folmer, résidant à Annemasse.
- le second par des coopérations que nous souhaiterions construire dans la durée avec des lieux culturels ou associations suisses et français identifiés sur le précédent programme 2002 – 2005



AXE 1

Fil conducteur : 2007 – 2012

Raconter le Haut-Jura dans son voisinage avec la Suisse, l'Ain et le Doubs en suivant le cours de la Bienne et de l'Ain, de la source au confluent.

Résidence d'auteur en hiver et chantiers d'écriture au printemps préparent en secret l'évènement pluriannuel des pérégrinations littéraires, en automne.

L'expérience aidant, les traversées poétiques entre France et Suisse entreprises depuis 2002 par l'association Saute-frontière prennent en 2007 un nouveau cap : raconter le Haut-Jura dans son voisinage avec la Suisse, l'Ain et le Doubs en suivant le cours de la Bienne et de l'Ain, de la source au confluent.

Tout au long de l'année, accompagnée par des écrivains marcheurs, de groupes de parole en chantiers d'écriture, par la pratique du carnet, Saute-frontière questionne les rapports de l'écriture au lieu et à la vie (paysage, climat, activités humaines, réseaux et lieux de sociabilité) associant en 2007 les habitants des hauts du Doubs, Malvaux et Champagnole et les pérégrins de passage français et suisses

1 – les chantiers d'écriture au printemps :

Durant les chantiers d'écriture au printemps, les soirées tout public - complémentaires des chantiers d'écriture en journée dans les classes – et les marches en écriture sur le week-end avec un auteur, ont permis aux auteurs de se présenter aux habitants par la lecture d'extraits de leur oeuvre publiée, et croiser les regards sur les lieux environnants. On participé à ces rencontres enfants et adultes mais aussi habitants et adhérents de Saute-frontière aussi bien suisses que français.

- concernant les deux auteurs suisses invités des chantiers d'écriture au printemps :

-2 rencontres gratuites et tout public ont eu lieu à Champagnole avec **Jean-Michel Olivier**, une au collège et une à la bibliothèque municipale

-3 rencontres ont eu lieu à Foncine-le-haut avec **Pierre-Alain Tâche** dont deux soirées gratuites et tout public à la médiathèque et une journée marche en écriture le dimanche pour les habitants (gratuite) et adhérents de Saute-frontière (25 €)

- concernant l'auteur français invité des chantiers d'écriture au printemps :

- 2 rencontres gratuites et tout public ont eu lieu à Foncine-le-haut et Mouthe avec **Joël Vernet**, l'une au collège de Mouthe, l'autre à l'écomusée maison Michaud

Au total ont participé :

70 personnes pour **Jean-Michel Olivier** dont 2 classes du collège
140 personnes pour **Pierre-Alain Tâche** dont 2 classes du primaire
60 personnes pour **Joël Vernet** dont 1 classe du collège



Témoignage de Katia, responsable de la bibliothèque municipale de Champagnole: à propos de l'accueil de Martin de la Soudière (Mars 2007) et Jean-Michel Olivier (juin 2007) :

La situation de Champagnole dans le projet Saute Frontière n'était pas d'emblée évidente. Le positionnement d'une ville de taille moyenne n'est pas le même que celui d'un village.

Au final, toutes les personnes ayant participé ont eu la sensation de vivre un moment privilégié.

L'ethnologue Martin de la Soudière au cours de sa résidence du mois de mars a travaillé avec deux classes de 6^{ème} du collège des Louataux, un groupe de personnes âgées et l'atelier d'écriture A la lettre. Les soirées chez l'habitant, moment convivial si il en est, a permis d'aborder des thèmes riches et variées. Chacun a traduit les émotions nées au cours de ces moments de partage et au final les notions abordées sont riches : perception de la nature, tableau de l'eau, jardin secret et problématique des frontières.

Les collégiens ont réalisé leur cartographie imaginaire et de l'avis de leurs professeurs, Mesdames Brocard et Nevière, et de leur documentaliste, Madame Rauch, ce travail a été pour eux extrêmement important. Martin a questionné les pratiques, les émotions, les perceptions de ces enfants sur leur environnement, enfants qui ont peu le loisir de s'exprimer sur de tels sujets...

La venue de l'écrivain suisse Jean-Michel Olivier a prolongé ce travail et l'a même magnifié ! Le travail d'écriture avec les collégiens a donné quelques textes étonnants. D'aucuns ont écrit des histoires dignes des contes de Perrault ou des frères Grimm, d'autres ont effectué un très beau travail de sonorités autour des mots et des rimes, enfin certains ont imaginé à partir de photos de la photothèque municipale des histoires riches en rebondissements... Les bords de l'Ain ont vu défiler ces deux classes et au cours de ces promenades certains enfants se sont livrés. Comme si ils avaient envie de profiter de ce moment fort qu'ils savaient réduit dans le temps.

Et entendre Jean-Michel Olivier nous parler de son œuvre au cours d'une soirée à la Bibliothèque Municipale est également un moment fort. Le processus créatif reste mystérieux et imperceptible et quand un auteur se fait l'écho de son travail cela prend une résonance immédiate.

Au final la richesse de ce projet réside dans les rencontres permises. L'accompagnement de Saute-Frontière reste la clé de voûte de cette architecture littéraire et « nomade ». Après tout, associer hommes, lettres et paysages n'est pas une démarche si courante...

Merci à Saute frontière et longue vie à ce projet ! Rendez-vous pour des balades en voix au mois de septembre.



Témoignage d' Annie Jobard, responsable de la médiathèque de Foncine le Haut à propos de :

- **Résidence d'une semaine durant l'hiver de *Martin de la Soudière*, sociologue**
Ce projet recoupaît le démarrage du portage de livres à domicile de livres dans les petites communes de Malvaux. Jean Alivon, retraité de l'Education Nationale et bénévole, termine actuellement la retranscription de tous les entretiens.
- **et chantier d'écriture au printemps de *Pierre-Alain Tâche***

*Pour la médiathèque de Foncine, l' idée a fait du chemin. La démarche n'était pas évidente mais, suite aux rencontres avec Martin de la Soudière, nous avons recueilli une trentaine de textes que nous avons regroupés dans un recueil "**sur les chemins de Malvaux**" disponible au prêt en bibliothèque et nous espérons que d'autres viendront s'y ajouter puisque le projet se poursuit jusqu'aux Pérégrinations de l'automne.*

Les deux classes de CM de Foncine-le-haut et de la Chaux-des-Crotenay ont fait un travail formidable qui fait l'objet d' une exposition à la médiathèque. Cette exposition inaugurée en présence de M le Maire et de Pierre Alain Tâche, poète suisse, rencontre un vif succes. (Sur l'expo on trouve également les textes des adultes et des panneaux présentant des extraits regroupés par thèmes)

*Il faut relever que le sujet est intéressant puisqu'il s'agit d'écrire son territoire et que les habitants y sont très sensibles. Mais pour les aider "**Saute Frontière**" a mis en oeuvre des moyens particulièrement intéressants: faire venir des auteurs.*

*Nous avons ainsi eu le plaisir de rencontrer le sociologue **Martin de la Soudière**, qui a su, en menant de manière scientifique les débats, amener les gens à discuter entre eux de leur milieu. Il a amené également les élèves des classes de CM a un travail d'observation et de restitution de leur lieu de vie. Je pense aux plans qu'ils ont dessinés...*

*Nous nous honorons également d'avoir travaillé avec **Pierre Alain Tâche**, poète de grand talent qui en toute modestie nous a aiguillés vers la démarche poétique. J'ai la sensation que le week-end (carnet de randonnée) que nous avons passé en sa présence fut un moment privilégié. Lors des balades, entre le poète et les participants, un échange précieux s'est passé, même dans les moments de silence: je pense à l'écriture à la source de la Saine, à notre pause au belvédère du Bulay....(Au passage je remercie les adhérents de Saute Frontière pour leur participation et les textes qu'ils ont écrits et qu'ils nous ont lus en fin de balades). Durant le week-end Pierre Alain Tâche nous a offert la lecture de ses poèmes: moment extraordinaire quand l'auteur lui même lit ses textes avec toute la force de l'émotion qu'il a voulu transmettre.*

Je pense donc que le projet est enrichissant pour notre médiathèque, mais nous n'aurions pas pu y adhérer sans la participation de nos bénévoles qui ont hébergé les auteurs et participé à l'élaboration de l'expo et de toutes les manifestations.

Merci à Saute frontière que nous encourageons à produire de tels projets

Annie Jobard, responsable de la médiathèque de Foncine le Haut



Témoignage de Martin de la Soudière, auteur en résidence durant un mois entre trois territoires géographiques

Dire et écrire son territoire : de groupes de parole en chantiers d'écriture

Permettre aux habitants de parler de leur propre territoire, de leur environnement, de leurs espaces de vie ; puis les inviter à poursuivre leurs échanges à travers l'écrit : tel était le projet de la résidence d'un ethnologue dans le haut Jura au cours de l'hiver 2007. Des groupes de parole et des ateliers - des chantiers plutôt - d'écriture se sont formés et se sont déroulés (organisés par Saute-Frontière et relayés par un écomusée, une médiathèque et une bibliothèques municipale) en janvier, puis en mars 2007, dans huit communes de deux communautés de communes (les Hauts-du-Doubs et Malvaux), ainsi que dans la ville de Champagnole (dix mille habitants), intégrant aussi des interventions dans des écoles et collèges.

Nous avons pu constater une assez forte mobilisation des habitants. Convivialement réunis chaque soir dans une famille différente ou à la médiathèque de Foncine-le-haut, ce fut l'occasion de se retrouver autour de leur connaissance et leur mémoire des lieux, et, par glissements de sens, à partir de leur territoire, autour d'une carte agrandie à très petite échelle, de faire plus largement état, aussi bien de la vie sociale et associative locale, de leurs parti-pris et de leurs conceptions de l'environnement et de l'écologie, que de leurs espoirs ou leurs craintes vis-à-vis de leur avenir commun.

Qu'est-ce qu'un territoire ? Qu'est-ce qu'être d'ici et non d'ailleurs ? Tour à tour, les habitants de longue date et ceux venus d'ailleurs (les rattrait dans le parler jurassien) ont donné des avis bien sûr différents, mais souvent complémentaires, car, au-delà des savoirs stricto sensu des lieux, ils partagent tendanciellement la même définition de leur identité territoriale : altitude, saisons, enneigement, l'eau, les "pré-bois", les chemins (vies), les murgers, les ambiances paysagères. La mémoire des lieux s'avère très vive, très précise, en même temps que cruciale dans leur qualification de leur environnement : sources, chapelles et fermes abandonnées., etc. Quant aux lieux emblématiques - le Risoux à Chapelle-des-bois, le Mont Rivel à Champagnole, le cours de la Saine à Foncine, les points de vue (les "belvédères"), les tourbières, etc. -, ils ne diffèrent pas de ceux élus par les touristes. Ils suscitent un consensus, à la différence du "petit patrimoine rural", diversement investi au sein de certains villages. L'étape de la prise d'écriture, comme dit l'ethnologue Daniel Fabre, fut plus difficile (quoique, par ailleurs, on ait pu détecter des érudits locaux ou des "écrivains" : tel monsieur âgé, telle dame d'un village isolé, telle ancienne institutrice. Outre la participation aux ateliers d'écriture (à la médiathèque de Foncine-le-haut et à l'écomusée-maison Michaud de Chapelle-des-Bois), les habitants avaient pourtant eu la possibilité de différer la rédaction de leurs

textes. Représentant autant d'écrits ordinaires, ou encore d'écritures du lieu, plus de quarante textes nous sont parvenus (plus les textes des enfants rédigés en classe). A propos de ces derniers, indiquons qu'ils ont en outre réalisé des dessins de lieux, ainsi qu'une carte contumière collective - la "carte des enfants". Pour les adultes, la consigne - peut-être trop large - était d'écrire sur l'un ou l'autre des lieux évoqués en amont dans les groupes de parole.

In fine, trois idées, trois pistes.

- *L'une des hypothèses était qu'existait une étroite inter-relation entre culture des lieux et culture rurale, jusque dans l'évolution de cette dernière. L'analyse serait à poursuivre.*
- *Sur quels modes s'expriment paysans, artisans, transfrontaliers, nouveaux venus ? Autant les réunions chez l'habitant ont délié les langues, autant prendre la plume continue à intimider, car l'écrit renvoie au scolaire, à la littérature. Et ce malgré ce bel aphorisme entendu dans une commune : "On joue bien au tarot, on va devoir jouer de la plume !".*
- *Comment un chercheur en sciences humaines, puis des auteurs, peuvent jouer le rôle de passeurs, d'intermédiaires pour inviter, inciter à écrire, puis retravailler un texte ? Sur certains points, la méthodologie serait à affiner.*

Territoires partagés à travers la parole, écritures collectives, moments forts de sociabilité (intra et inter-villageoise) : autant d'éléments et d'étapes de cette animation en cours, autant originale qu'efficace. Une "sociologie d'intervention" (Edgar Morin) ? Une "intervention littéraire" ?

Martin de la Soudière, Paris, 10 avril 2007



**2 - Sixième édition des Pérégrinations littéraires à Foncine-le-haut
les 28-29-30 septembre**

Durant trois jours en automne, cet événement littéraire dans la montagne jurassienne vécu quotidiennement par une bonne centaine de participants en journée comme en soirée sur quatre jours permet de croiser une diversité de points de vue portés par la parole des habitants et celles des auteurs invités .

Témoignage de Pierre-Alain Tâche que nous remercions encore de sa belle présence, son extrême attention aux personnes et sa parfaite compréhension du projet.

J'ai retrouvé mon lac avec plein de belles images dans la tête. Il me reste à tenter d'en faire quelque chose...d'ici fin août !

Je voudrais vous remercier pour tout ce que vous avez fait pour que ces trois jours soient parfaitement réussis. Je vous ai fait part de mes sentiments. J'espère ne pas avoir trop déçu votre attente. Pour ce qui me concerne, ces échanges m'ont beaucoup apporté - surtout ceux avec les enfants, qui m'ont redonné pleine confiance en la poésie !

*Je me réjouis déjà des randonnées de septembre. D'ici là, coulez des jours heureux !
Avec mes bons souvenirs, bien cordialement,*

Pierre-Alain, Lausanne, 15 mai 2007

Le ciel semble bien gris, aujourd'hui, après ces journées lumineuses que nous vous devons. Le soleil n'était pas toujours dans le pré, mais il n'a cessé d'être dans nos coeurs. Les rencontres ont été nombreuses, chaleureuses. Les lectures ont été bien accueillies. La soirée de samedi fut exceptionnelle. Les musiciens nous ont beaucoup impressionnés par la capacité qu'ils ont de créer des climats justes et de commenter (en quelque sorte) les textes qui leur sont soumis. Et les acteurs ont su faire passer les messages qui leur étaient confiés. Tous les commentaires que nous avons entendus étaient très élogieux - y compris en ce qui concerne l'excellent buffet ! (Le lendemain, le cuisinier a fait tout aussi bien : son jambon au foin était une divine surprise !) La même remarque, s'agissant des artistes, vaut pour le spectacle du dimanche. Avec ceci de particulier : les textes des enfants et des adultes étaient, pour certains, du moins, difficile à porter, à faire passer. Or, ils nous ont tous apporté quelque chose, grâce aux talents conjugués de ceux qui nous les ont restitués. J'ajoute qu'il était juste et bienvenu d'entendre votre voix, dans ce concert ! Votre texte nous a touché, qui dit votre accord profond avec un pays, avec un projet que vous portez à bouts de bras avec une foi inébranlable et une énergie que nous vous envions !

Voici donc le temps venu de tourner la page de cette édition des "pérégrinations", qui vous doit tant. Nous voudrions vous remercier, une fois encore, de votre accueil, de votre engagement et de votre attention. Mais, sans doute, n'en resterons-nous pas là, n'est-ce pas ?

Je vous adresse une version très légèrement modifiée de mon texte. C'est celle que vous pourrez sans autre transmettre à "Verrières" si le projet de publication tient toujours - auquel cas, je souhaiterais simplement recevoir des épreuves.

Pierre-Alain et Martine, Lausanne , le 2 octobre 2007



En journée, les randonnées et les lectures chez l'habitant ont permis aux pèlerins de faire connaissance avec les oeuvres de l'ensemble des auteurs invités : Joël Bastard, Joël Vernet, Pierre-Alain Tâche et Jean-Michel Olivier.

La diversité des textes proposés en lecture par les auteurs et les comédiens et la qualité de celles-ci ont favorisé **la vente de livres par la librairie ZADIG de Saint-Claude**, lors de la soirée du samedi où une bonne centaine de personnes étaient présentes.

**Chiffre d'affaire de la librairie au cours des pérégrinations 2007 : près de 2 000 euros.
Chiffre d'affaire multiplié par 1,5 par rapport à 2006.**

•Témoignage de Catherine LAPERRIERE, gérante de la Librairie ZADIG, Saint-Claude (Jura) le 23/10/07:

A Madame La Présidente de Saute-Frontière

C'est avec grand plaisir que je vous dresse notre bilan pour notre deuxième participation à votre manifestation littéraire.

Avec un chiffre d'affaire de près de 2000 € réalisé en une soirée, participer à Saute-frontière est très intéressant.

Mais au-delà de la réussite commerciale, il est intéressant pour nous d'être présent à votre manifestation, de sortir de notre boutique, de rencontrer des écrivains et des lecteurs.

Nous pensons qu'il est de notre rôle, dans la limite de nos possibilités d'accompagner des manifestations locales, organisées par des acteurs locaux et de leur apporter notre soutien.

Après deux années de coopération, il est plus facile pour nous de cerner votre public et votre demande. Nous pouvons plus facilement relayer l'évènement auprès de notre clientèle, par le biais d'une vitrine mais aussi désormais en relatant les soirées auxquelles nous avons participé.

Enfin, nous pouvons témoigner de la grande qualité artistique de votre manifestation, ainsi que de son caractère réellement transfrontalier.

Vous souhaitant bonne réception et dans l'attente d'une prochaine coopération, je vous prie de recevoir Madame, mes sincères salutations.

Catherine LAPERRIERE, gérante de la Librairie ZADIG,

- **Témoignage de Joel Vernet**, auteur de petits livres tous publiés par des maisons d'édition indépendantes telles que **Lettres vives, Fata Morgana** etc ...

"Depuis de nombreuses années, comme d'autres auteurs, le CNL a toujours été attentif à mon travail d'écrivain et m'a soutenu, ainsi que les éditeurs chez lesquels je publie. Sans ces aides, de nombreux éditeurs, ne seraient pas dans la capacité de faire entendre nos voix et nos livres n'auraient pas d'existence tout simplement.

En dépit de ce soutien nécessaire, la diffusion des livres est difficile, à un point tel qu'une frange très importante de la littérature vivante, de création, est en partie invisible. Ne sont pas responsables de cela, les éditeurs, les auteurs, les libraires.

Un lien ténu, fragile voire rompu existe entre ces livres et les librairies mais ce lien ne permet pas d'atteindre les lecteurs, tout simplement car ceux-ci n'ont pas la possibilité de rencontrer véritablement ces livres-là dans les librairies submergées.

*A titre personnel, je viens de vivre à deux reprises la ferveur d'un tel moment grâce à des initiatives singulières qui permettent **d'inventer d'autres pistes pour qu'une rencontre ait lieu entre des oeuvres et des lecteurs** et ces initiatives doivent être **ABSOLUMENT** soutenues car elles créent des liens entre les gens, des formes de haute convivialité en associant des auteurs, des artistes, des libraires, des lieux, des lecteurs et là, les livres sont demandés, se vendent, circulent à un degré étonnant et ce n'est pas virtuel.*

En preuve, à La Fabrique d'Aleyrac, Haut Lieu en Ardèche, nous venons de publier avec mes amis Plossu, Zolinsky (Photographes), Badaire(peintre), un formidable livre de création grâce à un petit éditeur de Bordeaux, La Part des Anges, livre pour lequel nous avons dû lancer une souscription afin qu'il voit le jour. Cet appel fut admirablement relayé et, lors du vernissage de l'exposition, près de deux cents personnes sont venues dans cet endroit perdu de l'Ardèche et de nombreux livres furent achetés. Cela fut possible grâce à La Fabrique d'Aleyrac, lieu de rencontres, animé par Annie et Bernard Mirabel.

Plus récemment encore, invité dans le Haut-Jura par l'association Saute-frontière, quelle ne fut pas ma surprise de constater que nos marches et lectures réunissaient plus de cent personnes par jour et que, lors d'une soirée de dédicace, le libraire sollicité pour l'occasion ne put satisfaire toutes les demandes.

La diffusion de la poésie, je crois, exige de l'invention, des initiatives tournant le dos à la routine. L'existence des seules librairies n'y suffit plus. D'autres liens que ceux de l'internet doivent être tissés et les propositions telles que celles de l'association saute-frontière doivent être encouragées, soutenues car elles mettent en lien, de manière profonde, des lieux, des gens, des artistes et des libraires. Si leur existence est entravée s'effaceront un peu plus les voix inclassables de la poésie contemporaine."

Joël Vernet, Villeurbanne, 16 octobre 2007

- **Témoignage de Joel Bastard**, auteur de poésie invité de la sixième édition, publié chez Gallimard

Oui marion, de très belles rencontres et de la douceur, un samedi soir riche en voix et en styles et puis personnellement des réactions directes à la lecture de bakofè, casaluna... et surtout de bâton rouge qui est un journal d'un genre un peu particulier, donc une nouvelle forme d'écriture pour moi. des réactions et des réflexions qui m'apportent beaucoup pour retourner seul dans mon bureau et travailler.

bravo à toi et à vous tous (dont j'oublie les noms, il faut me pardonner, mais jamais les visages !).

Joel Bastard , La beule, 3 octobre 2007



**En marge des chemins en poésie,
trois temps forts ont rythmé ces journées dans la montagne jurassienne :**

●Vendredi soir :

- **Joël Bastard et Jean-Claude Vincensini** : duo poésie/chants traditionnels corses à la **médiathèque de Foncine-le-haut**

tandis que **les gîtes « chez l'habitant »** recevaient chacun un auteur de l'édition 2007 et son comédien :

- **Pierre-Alain Tâche en duo avec Gérard Chevrollet** en présence de **Martine Clerc** pour une soirée consacrée à « *Lumière en Anniviers* » , « *Noces du rocher* » et le prochain texte à paraître.

- **Daniel Vouillamoz en duo avec Irène Godel, comédienne suisse** qui remplaçait Jean-Michel Olivier absent en raison de son propre mariage!

- **Joel Vernet en duo avec Catherine Cretin**

● Samedi à partir de 17 h 30 à la Villa palladienne de Syam :

Visite de la Villa, apéritif et **vente de livres**, buffet, et **mise en espace des textes inédits des auteurs invités suivi du bal de la création**

Comédiens : Muriel Racine, Catherine Cretin, Gérard Chevrollet et Daniel Vouillamoz

Musiciens : Frédéric Folmer, Alain kawczak, Thierry Hochstatter

avec la participation de l'ensemble des **poètes invités** ainsi que Martin de la Soudière

●Dimanche à 15h dans l'ancienne ferme des Petetin, sur les hauteurs de Foncine-le-haut :

Final polyphonique réunissant les carnets d'habitants et de pérégrins.

Textes dits par l'équipe des comédiens et une dizaine d'enfants du groupe théâtre de Foncine-le-haut avec l'excellente performance des musiciens : **Claude Jordan, Frédéric Folmer, Alain kawczak.**

La présence des musiciens et comédiens a incontestablement servi magnifiquement le propos de ce final polyphonique réunissant durant une heure une trentaine de textes de carnets d'enfants et d'adultes participants des différents chantiers d'écritures durant l'année . Grâce à la chaleur humaine, l'émotion, la qualité imaginative de toutes et de tous, la présence des enfants-lecteurs, l'attention portée aux uns aux autres, les pérégrinations littéraires ont trouvé ici toutes leur cohérence, leur force, leur saveur, moment exceptionnel et encourageant par rapport à ce qui nous est donné de vivre au quotidien. Ainsi va la poésie sur les chemins...



Quelques chiffres représentatifs d'une participation en augmentation au niveau local, même si nous continuons à espérer une fréquentation encore plus importante sur les prochaines éditions

participation : une centaine de participants en moyenne sur chacune des quatre journées dont 40 % sont venus sur les trois jours dans le haut-Jura et 15 % sur les quatre jours (comprenant le pied du Jura)

Moins de 10 personnes seulement ont profité de la journée gratuite du samedi pour découvrir les pérégrinations. Une vingtaine ont choisi tout le programme du samedi avec la soirée et une trentaine ne sont venus qu'au final polyphonique.

Par contre, les habitants se sont rendus très nombreux à la médiathèque de Foncine-le-haut - lieu connu et identifié - au détriment des gîtes qui ont plutôt accueilli les adhérents de Saute-frontière.

origines des publics sur les trois jours :

65 % Jura
15% suisse
15 % Rhône-Alpes
2% Doubs
2% région parisienne
1 % autre.

50 % sont des personnes nouvelles.

40 sont adhérents de Saute-frontière (c'est à dire ceux qui ont pris le forfait complet sur les 3 jours) dont 8 adhérents de Suisse, 12 adhérents du Jura et 21 de Rhône-ALpes

Concernant les partenariats Champagnole, Chapelle des Bois et Foncine-le-haut

- 1 participation de Champagnole : la responsable de la bibliothèque au final polyphonique
- 6 participations de l'écomusée maison Michaud de Chapelle-des-Bois au final polyphonique
- une trentaine d'habitants du Malvaux (Foncine-le-haut) impliqués bénévolement dans les Pérégrinations

Constat : le regroupement des deux autres territoires autour de la médiathèque de Foncine-le-haut n'a pas fonctionné comme nous l'aurions souhaité et nous n'en analysons pas encore les raisons....

Restauration et hébergement :

Chiffre d'affaire du jardin de la rivière : 4000 euros
chiffre d'affaire des 5 gîtes : 905 euros
Location villa palladienne : 450 euros
achats divers pour restauration : 364

TOTAL dépenses locales pour accueil, hébergement et restauration des participants et de toute l'équipe artistique ainsi que des bénévoles invités : 5719 euros

Recettes participants : 4580 euros hors adhésion

adhésions : 40 X 30 = 1 200euros (44 en 2006)

A titre comparatif en 2006 les dépenses globales avaient été de 8530 euros à l'hôtel restaurant le Chamois aux Rousses

En 2007, les prix très intéressants pratiqués par les hébergeurs locaux (5 gites) et le restaurateur ainsi que l'aide précieuse des bénévoles de la médiathèque de Foncine-le-haut et l'équipe de Saute-frontière nous ont permis de réduire les frais de restauration, en particulier ceux de l'équipe artistique.

Par contre, et suite à la demande du Conseil régional de Franche-Comté qui en fait une des conditions de notre subventionnement - toutes les lectures ont été gratuites en 2007 -alors qu'en 2006 les participants payaient 10 euros chaque journée-



Commentaires ouverts sur le blog de Saute-frontière dont Carlo de Boisset, adhérent de l'association depuis 2002, enseignant à Villefranche-sur-Saône, s'occupe bénévolement.

- **Témoignage de la Présidente de Saute-frontière**, Françoise Petitgonnet, enseignante à la Vallée de Joux (Suisse) , résidente sur la commune de Saint-Claude (France)

Pas perdus au fond des bois, yeux fermés, écoutent le chant des mots au bord de l'eau.

Bastard, Tâche, Vernet, trois auteurs, trois poètes, trois portes pour nous inviter à la magie des mots et de leur musique.

Je suis bercée, parfois secouée, toujours questionnée.

L'expérience est encore une fois riche, variée et j'explore.

Quelle est notre place dans ce vaste monde, quel enjeu, quelle conscience ?

Mais avec quelle douceur je me noie dans le flot des feuilles, des mots et de la chaleur des rayons du soleil.

Entre rêve et réalité, je vaque en quête du chemin qui s'allonge sous mes pas.

Le chemin est infini, le présent est là.

Les enfants me le prouvent dès le lendemain.

Je partage l'émotion, la joie et la beauté du cœur, je salue les textes lus, soutenus en musique et je les aime.

La sixième édition des pérégrinations m'étonne encore : la poésie, les notes de musique des carnets, les lieux proches et merveilleux s'approchent, se rapprochent, m'entourent, m'imprègnent. Je me rends, je m'y rends. ...À l'année prochaine !

Françoise Petitgonnet, Haut-Crêt, 5 octobre 2007

- **Témoignage de Françoise Robert**, adhérente de Saute-frontière, résidente à Meyrin (GE) dont vous retrouverez en annexe le précieux carnet de ses pérégrinations 2007 :

Je jette toujours un regard neuf sur ce que tu nous concoctes année après année.

Chaque fois il me semble que l'on a atteint le sommet et chaque fois tu nous emmènes vers d'autres émotions, vers d'autres sources ou les mots coulent limpides, à la rencontre de nouveaux auteurs, donc des horizons inconnus.

Merci de semer des petits cailloux blancs sur mon chemin littéraire si étroit. S'il te plait, continue à nous enchanter et à nous faire découvrir cette nature si belle.

Françoise Robert, Meyrin, 15 octobre 2007



AXE 2

L'axe 2 s'est déroulé entre Coppet et Divonne-les-Bains en partenariat avec la Région Nyon, le Forum Européen de Coppet et l'Esplanade du Lac de Divonne-les-Bains

Carnets à l'appui, il s'agissait de poursuivre notre réflexion liée aux lieux de vie à travers de grandes voix du patrimoine littéraire vaudois et de la création poétique contemporaine : celles de **Guy de Pourtalès** et **Philippe Jaccottet**.

Jeudi 27 septembre : Coppet et Tannay (Suisse) Guy de Pourtalès

Notre désir était de faire découvrir à tous ceux qui vivent dans cette région et au-delà du Jura, la manière dont ces lieux de vie ont été habités et restitués par un écrivain que Denis de Rougemont considérait comme son maître.

Les contenus de cette journée ont été réfléchis par **Doris Jakubec**, professeur honoraire de l'Université de Lausanne et membre du Forum Européen de Coppet avec qui nous avons un très grand plaisir à travailler.

En raison du temps couvert, les **lectures-promenades prévues à 14 heures se sont déroulées entièrement à Coppet** et non Tannay, comme nous l'espérons.

Lectures extraites de *La pêche miraculeuse* et *Marins d'eau douce* par deux comédiens suisses : Gérard Chevolet et Daniel Vouillamoz et deux comédiennes françaises : Catherine Cretin et Murielle Racine

17h30 : **visite de la salle Guy de Pourtalès** (Institut européen de l'Université de Genève, 1er étage du château où Doris Jakubec nous a chaleureusement présenté les archives **autour d'une exposition: «Carnets d'enfance, carnets de guerre et cahiers bleus »**

19h : **Conférence de Doris Jakubec** suivie d'une discussion :

« *Guy de Pourtalès : le lac, la musique et l'Europe* »

Cette journée s'est terminée par un magnifique buffet offert par le Forum Européen de Coppet qui a permis à une trentaine de participants venus de différents horizons, y compris de Coppet, de faire connaissance et se familiariser avec le projet de Saute-frontière. A noter que plusieurs personnes de Coppet ont suivi le lendemain à Divonne-les-Bains. Une personne s'est même inscrite à l'ensemble du week-end.

Malheureusement aucune des classes de la Région Nyon contactées par courrier en juin puis en septembre ne s'est manifestée et nous allons tenter de savoir pourquoi. Néanmoins le Forum Européen de Coppet et Saute-frontière ont bon espoir que cette action puisse récolter ses fruits dans la durée en revoyant certains points du programme et en initiant les contacts plus en amont auprès des établissements scolaires. La prestation de Doris Jakubec est toujours très appréciée par les membres de notre association et nous espérons qu'elle pourra être reconduite.

Bilan à venir plus détaillé suite à prochaine réunion avec le Forum Européen de Coppet (fixé au 30 novembre) et la région Nyon.

Vendredi 28 septembre Esplanade du Lac – Divonne-les-bains (France)

14h -17h : **à partir des lectures** de « *La Semaïson* » de **Philippe Jaccottet** proposées par Doris Jakubec et les quatre comédiens français et suisses, un dialogue a suivi avec les trois poètes de la sixième édition des pérégrinations littéraires : **Joel Bastard, Joel Vernet et Pierre-Alain Tâche** sur la manière d'*être au monde*, de *regarder* et d'*écouter le proche* à partir de leur propres carnets et notes les reliant à Philippe Jaccottet. Une cinquantaine de participants assistaient à cette belle rencontre au cours de laquelle Pierre-Alain Tâche a exposé et commenté ses propres carnets.



Evaluation du programme au regard des perspectives évoquées dans le bilan 2006 et des premières projections 2008

1 - Observation sur la fréquentation des publics dans le Haut-Jura :

Nous nous étions donnés comme objectif dans le bilan 2006 de passer en 2007 d'une fréquentation de 80 personnes par jour à 120 personnes par jour (4 groupes de 30 personnes sur la journée du samedi et autant le dimanche)

Notre moyenne n'a été en définitive que de 100 personnes par jour (80 en 2006) – c'es t à dire 3 groupes d'auditeurs-marcheurs - alors que la logistique -comédiens, auteurs, repas- était organisée pour 120 ce qui a provoqué un surcroît de dépenses (4 auteurs, 4 comédiens)

Cette différence est due au fait que nous n'avons pas réussi, pour les pérégrinations, à fédérer les deux autres territoires (Champagnole et Chapelle-des-bois) autour de la médiathèque de Foncine-le-haut malgré la soirée du samedi à Syam et un départ de marche le dimanche matin organisé depuis chapelle-des-Bois.

Pour 2008, les pérégrinations littéraires tiendront davantage compte de l'espace géographique commun aux différents territoires, qui fera par ailleurs l'objet tout au long de l'année 2008 d'un **Projet Territorial d'Action Artistique** grâce à une aide conséquente de la DRAC Franche Comté, programme sur lequel nous travaillons avec les enseignants et les partenaires culturels depuis février 2007, avec près de 200 heures d'intervention des auteurs dans le cadre de chantiers d'écritures enfants et adultes.

A noter aussi le nouveau partenariat en 2008 avec le collège de la Vallée de Joux (Suisse) qui recevra l'auteur en résidence dans trois classes (18 heures)

Par ailleurs, le Malvaux (accueil des pérégrinations 2007) est un tout petit territoire regroupant seulement **5 communes autour de Foncine-le-haut pour un total de 1920 habitants**, alors que le **Pays des lacs où se dérouleront les pérégrinations 2008 compte 5500 habitants regroupés dans 30 communes avec une médiathèque municipale toute neuve à Clairvaux-les-lacs** et quatre petites bibliothèques gérées par des bénévoles sur quatre sites différents dont le programme Par-dessus le mur l'écriture devrait faciliter la mise en réseau et le travail en commun.

Nous avons donc bon espoir de pouvoir doubler la fréquentation journalière sur les chemins, **d'autant plus que celle-ci est gratuite depuis 2007 et le restera.**

A noter aussi le renforcement des échanges entre habitants et pèlerins venus d'ailleurs à travers les textes écrits et lus, la complémentarité des regards et la fraternité qui se crée dans ses moments partagés.

2 - Observation sur la fréquentation des publics au pied du Jura :

Concernant l'accueil des publics au pied du Jura – dont dépend aussi la présence des participants suisses sur le sol français - nous avons bon espoir d'**une plus large audience** pour 2008 dans la mesure où, depuis février 2007, nous avons entrepris :

1 – la mise en place d'un **partenariat avec la Région Nyon** qui reste encore à réfléchir de manière à mieux répondre par nos propositions aux besoins de la coopération culturelle entre établissements scolaires du Pays de Gex et de la Région Nyon

2 - la mise en place d'un **partenariat avec la Maison de l'Europe de Neuchâtel** qui devrait prochainement déboucher sur une convention de mise en réseau avec :

- la Maison de l'Europe du Pays de Gex
- le mouvement Européen, Région de Franche-Comté (ME)
- l'union pour l'Europe fédérale (UEF), Région de Franche-Comté
- l'association Européenne des Enseignants (AEDE)
-

Cette coopération transfrontalière vise à accueillir en 2008 dans le Jura (Goumois France et Suisse et Café du Soleil de Saignelégier) le même programme d'ouverture des pérégrinations littéraires proposé à Coppet, autour de l'auteur C.A. Cingria, de manière à partager les frais liés au temps de répétitions.

Le partenariat avec la Maison de l'Europe du Pays de Gex devrait aussi faciliter la coopération entre la Région Nyon et le Pays de Gex.

Ces actions concrétisent l'axe 2 du projet de Saute-frontière évoqué dans le programme initial de définition 2007 – 2012.

Observations concernant les auteurs invités

Dans son bilan 2006, Saute-frontière évoquait l'idée de réduire le nombre des auteurs invités sur l'événement de manière à permettre aux participants de les rencontrer tous au cours des trois jours des pérégrinations. Cette incitation à suivre l'événement sur les trois jours complets semblerait atteindre son but. En effet les jurassiens présents uniquement sur la journée et la soirée du samedi, en ont déjà exprimé l'intérêt.

Les frais d'accueil des auteurs ont été aussi diminués en sollicitant davantage les habitants, ce qui du même coup a créé des liens plus forts entre auteurs et habitants tout au long de l'année

Par contre, nous n'avons pas réussi à réduire les prestations des comédiens et il nous faut à présent réfléchir à ce duo : comédien/auteur auquel notre budget en l'état ne peut plus répondre.

Observation sur les outils de communication réalisés par Saute-frontière

Avec un budget extrêmement limité – 2000 euros pour l'ensemble des actions – que nous avons dépassé : (1000 euros pour la réalisation à l'automne des affiches comportant le programme complet, principalement à l'intention du local et des bibliothèques des BDP de l'Ain et du Jura et 150 euros pour la promotion dans des revues touristiques, signalétique locale etc)

le C.A. avait néanmoins choisi de se tenir aux conclusions du bilan 2006 en communiquant essentiellement par le **blog de saute-frontière** dont s'occupe bénévolement et depuis cette année seulement Carlo de Boisset, participant des pérégrinations littéraires depuis 2002.

Nous avons donc opté pour un feuillet par saison (voir ci-joint) compte-tenu des activités que nous souhaitons proposées durant l'année.

En conclusion, une seule inscription via le flyer des pérégrinations!

Par contre et une fois encore, de nombreuses inscriptions par le bouche à oreille!

Presse écrite :

Sans attachée de presse, nous envoyons néanmoins un dossier de presse trois mois avant au niveau national français et suisse romande , puis un communiqué un mois avant et dans le mois qui précède nous rappelons les journalistes spécialisés en littérature mais sans grand résultat apparent, bien que nous n'ayons pas toujours l'information de la parution d'un article..

Concernant la presse locale française, il est de plus en plus difficile d'obtenir des « papiers » sans devoir payer une publicité ... !

Concernant la presse suisse, alors que nous avons les premières années une couverture de presse impressionnante, les annonces sont à présent très réduites et sans photo la plupart du temps ...

Nous avons pourtant conscience de l'importance de cette couverture de presse qui permet de tenir informé nos élus locaux et leur mettre à disposition notre livre de presse... malheureusement encore inexistant en 2007.

Partenariats radiophoniques :

Malgré quelques relances, RSR Espace 2 n'a pas répondu à nos sollicitations... de même que le site Culturactif.ch.. Le manque de temps pour Marion Ciréface, chargée d'émission, en est sans doute aussi la cause.

Nous ferons en sorte de les associer plus tôt au programme 2008 pour construire ensemble un réel partenariat.

En conclusion, le C.A. de Saute-frontière va réfléchir prochainement à une nouvelle stratégie sachant qu'en 2008 nous ne communiquerons que sur l'évènement des pérégrinations littéraires en automne.

La communication sur les activités durant l'année devrait se faire uniquement via internet et courrier personnel aux adhérents.

Comment à l'avenir continuer à satisfaire l'attente de notre public qui apprécie la qualité, l'exigence artistique et l'originalité du concept des pérégrinations littéraires tout en offrant à l'équipe artistique les moyens financiers nécessaires pour répondre à cette attente?

Le succès des pérégrinations littéraires relève d'un concept fort qui allie :

- la relation entre marche et écriture poétique (à partir des lectures proposées par les comédiens de textes d'auteurs vivants et de textes du patrimoine littéraire)
- la relation du texte au lieu, au son et à l'image à travers une démarche de création spécifique qui s'apparente souvent plus de la performance que du récital.
- la relation entre le processus individuel d'écriture (par la pratique du carnet) et l'acte de création collective proposé lors du final polyphonique des pérégrinations littéraires à partir des textes des participants.

Néanmoins cette démarche nécessite au préalable, pour l'ensemble de l'équipe artistique française et suisse (musiciens, auteurs, comédiens, techniciens), un temps suffisant de concertation pour renouveler et affiner les choix de concepts et servir au mieux les textes, tenant compte de la diversité des lieux de lecture et des situations.

En 2007, l'équipe artistique a assuré parfaitement tout cela mais dans un temps d'échanges réciproques beaucoup trop court en raison de notre budget, lui-même réduit. Cela a engendré des prises de risques que les comédiens ne souhaitent plus vivre.

Saute-frontière sera donc sans doute appeler, en 2008, à repenser le duo auteur/ comédien - pourtant fort apprécié du public- duo qui n'a plus les moyens d'exister financièrement en l'état

Notre budget 2007 de 55 000 euros comprenait les actions suivantes :

- la résidence d'écriture d'un mois en hiver
- les chantiers d'écritures au printemps
- les pérégrinations littéraires en automne dans le haut-jura et au pied du jura avec une équipe artistique d'une quinzaine de personnes et une équipe de bénévoles équivalente issue de l'association Forum européen de Coppet, de la médiathèque de Foncine-le-haut et de Saute-frontière
- **le tout coordonné tout au long de l'année par un poste à plein temps qui, pour une seule et unique personne, nécessite de :**
 - concevoir le programme d'une année sur l'autre sur France et sur Suisse
 - le mettre en oeuvre avec les enseignants et les structures locales,
 - sélectionner, proposer, accueillir, rémunérer les auteurs,
 - communiquer auprès des médias -par ailleurs de plus en plus difficiles à convaincre -
 - tenir un budget très serré qui ne permet aucun écart, rechercher les financements, construire des partenariats, des coproductions, etc ... etc ...

Ce budget, malgré les efforts consentis de toutes et de tous, nécessite à l'avenir de trouver de nouvelles sources de financement.

Nous nous proposons donc à l'avenir, de :

1 - travailler, côté Suisse, au développement de l'axe 2 comme indiqué dans le programme de définition 2007 – 2012 **en partenariat avec le réseau de maisons de l'Europe et si possible le Conseil du Léman et la C.T.J**, de manière à dégager sur le budget suisse un poste de communication sur 3 mois et une prise en charge partielle des frais de fonctionnement

2 - solliciter, côté France , une réunion de travail avec les partenaires institutionnels de Franche-Comté (DRAC, Conseil Régional, Conseil Général du Jura et PNR).

A cette occasion et au vue de l'évolution de l'action, de la réelle prise en compte des objectifs partenariaux travaillés dans le cadre du DLA, l'avenir du projet Par dessus le mur l'écriture sera au centre de la rencontre.

A l'orée de sa septième édition, cette action tout au long de l'année dans le Haut Jura pourrait être le pivot d'un développement local dont le rayonnement n'est plus à montrer. Pour cela l'association sollicitera un conventionnement auprès des différents partenaires. Cet engagement fort sera une motivation supplémentaire pour présenter le projet à d'autres sources de financement mais également pour lui donner une légitimité locale renforcée.

Passé sept ans, un projet atteint l'âge de raison, sachons le faire encore grandir

